

Informacje dla rodziców i opiekunów

Child Protection Investigations – Dochodzenie w sprawie ochrony małoletnich



Niniejsza ulotka przeznaczona jest dla rodzin, które stały się przedmiotem dochodzenia w sprawie ochrony małoletniego, aby pomóc im zrozumieć:

- **dlaczego ludzie są zaniepokojeni;**
- **co się najprawdopodobniej wydarzy w toku dochodzenia;**
- **co stanie się po zakończeniu dochodzenia, oraz**
- **gdzie rodzina może uzyskać pomoc.**

Dlaczego ludzie są zaniepokojeni sytuacją Państwa dziecka?

Obawy mogą istnieć z różnych przyczyn. Na przykład, czy dziecku stała się krzywda, albo czy istnieje ryzyko, że krzywda mu się stanie w przyszłości. Dzieci mogą ucierpieć, lub być zagrożone krzywdą w wielu różnych formach.

Mogą także istnieć obawy, ponieważ Państwa dziecko zamieszkuje lub może zamieszkać lub kontaktować się z osobą, która stanowi zagrożenie dla dzieci.

Co się będzie działo w toku dochodzenia?

Pracownicy socjalni oraz policja mają prawny obowiązek zbadania wszelkich obaw sugerujących, że Państwa dziecku, albo jakimkolwiek innemu dziecku stała się krzywda lub że istnieje ryzyko, iż taka krzywda może się stać.

Pracownik socjalny i/lub funkcjonariusz policji skontaktują się z Państwem, aby omówić zagrożenia i obawy o Państwa dziecko, oraz upewnić się, że dziecku nic nie zagraża i że otrzymuje właściwą opiekę.

Zawsze na pierwszym miejscu stawia się dobro dziecka. Zwykle pracownik socjalny lub funkcjonariusz policji będą chcieli przeprowadzić następujące czynności służbowe:

- *Porozmawiać z dzieckiem. Niekiedy może wystąpić konieczność przeprowadzenia takiej rozmowy poza domem. W miarę możliwości poproszą o Państwa obecność przy rozmowie i dopilnują, aby dziecko miało cały czas zapewnioną opiekę i bezpieczeństwo.*

- *Porozmawiać z Państwem.*
- *Porozmawiać z inną osobą, która może mieć informacje – na przykład z członkami rodziny, nauczycielem dziecka, pracownikiem opieki społecznej odwiedzającym dom (Health Visitor) bądź z lekarzem rodzinnym.*
- *Poprosić o więcej informacji – na przykład sprawdzić, w jakich warunkach dzieci mieszkają.*
- *Zorganizować badanie lekarskie, jeśli będzie taka potrzeba.*

Funkcjonariusz policji może chcieć przesłuchać osobę podejrzewaną o krzywdzenie dziecka.

W zależności od sytuacji, wieku dziecka oraz poziomu jego zrozumienia sytuacji, pracownik socjalny lub funkcjonariusz policji może zapytać dziecko, czy zgodzi się wziąć udział w rozmowie/wywiadzie lub badaniu lekarskim. Zwykle zostaną Państwo poproszeni o zgodę na takie czynności. Jeśli odmówią Państwo zgody, pracownik socjalny lub funkcjonariusz policji może rozważyć zastosowanie środków prawnych w celu ochrony dobra dziecka.

W miarę możliwości będą Państwo informowani o postępach dochodzenia. Jeśli potrzebują Państwo rady lub wsparcia, może to być Państwu zapewnione.

Jeśli uważają Państwo, że którykolwiek z pracowników

zajmujących się sprawą nie potraktował Państwa właściwie i sprawiedliwie, uzyskają Państwo informacje na temat przysługujących praw oraz informacje, z kim należy się skontaktować.

Co stanie się po zakończeniu dochodzenia?

Pracownik socjalny lub funkcjonariusz policji zbiorą informacje na temat okoliczności dotyczących Państwa dziecka oraz ocenią, czy dziecku coś zagraża czy nie. W zależności od wyników dochodzenia, wydarzyć się może jedna lub więcej z poniższych rzeczy:

- *Nie zostaną podjęte żadne dalsze kroki.*
- *Zaoferowane zostanie Państwu i dziecku doradztwo/pomoc*
- *Zorganizowana zostanie Konferencja w Sprawie Ochrony Małoletniego (Child Protection Case Conference) celem podjęcia decyzji na temat zastosowania niezbędnych środków ochrony małoletniego.*
- *Od osoby stanowiącej zagrożenie dla dziecka można zażądać, aby wyprowadziła się z domu rodziny.*

W większości przypadków dzieci mogą pozostać w domu. Dzieci są zabierane z domu wyłącznie wtedy, gdy zebrane informacje wskazują, że występuje bezpośrednie zagrożenie dziecka i że w domu nie można mu zapewnić właściwej ochrony.

Badania lekarskie

W niektórych przypadkach dziecko może wymagać badania lekarskiego. Przeprowadzone jest ono bądź o przez lekarza dziecka, pediatrę, lub przez lekarza specjalistę. Głównym celem badania lekarskiego jest:

- *Sprawdzenie stanu zdrowia dziecka oraz jego dobrostanu;*
- *Sprawdzenie czy dziecko odniosło obrażenia.*

Po badaniu lekarskim jego wyniki zostaną omówione z Państwem i z dzieckiem przez lekarza, pracownika

socjalnego lub funkcjonariusza policji.

Gdzie można uzyskać radę i pomoc?

Jeśli potrzebują Państwo porady prawnej na temat praw swoich oraz dziecka w związku z prowadzonym dochodzeniem, mogą się Państwo skontaktować z:

- *Adwokatem (A Solicitor) może być możliwość uzyskania bezpłatnej pomocy prawnej (Legal Aid)*
- *Biurem doradztwa obywatelskiego (Citizen's Advice Bureau)*

Jeśli jest coś, czego Państwo nie rozumieją, proszę spytać pracowników zaangażowanych w sprawę. Jeśli oni nie będą w stanie odpowiedzieć na Państwa pytania, spróbują znaleźć właściwą osobę, która będzie mogła Państwu pomóc.

Jeśli Pani/Pan lub ktoś znany Pani/Panu chciałby uzyskać kopię tego dokumentu w języku innym niż angielski lub w innym formacie (w pewnych przypadkach dostępne tłumaczenie obejmie wyłącznie streszczenie tego dokumentu), proszę skontaktować się z Communications Manager pod numerem telefonu 01738 476873

Numer telefonu usług tekstowych Rady Gminy 01738 442573

Wszelkie usługi Rady oferują usługę tłumaczenia telefonicznego

Zaprojektowane przez Biuro Chief Executive's Service (2007008 – styczeń 08)